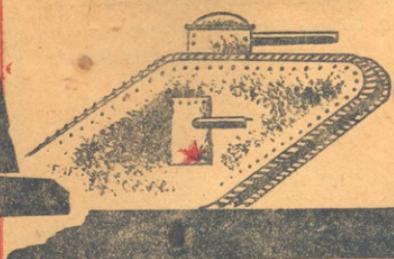




სიმბოლიკური



0000000000

1932

ՅՈՒԹԵԿՈ

大
說

1932

1932

፳፭፻፱፻፯፲፰ ፩-፪

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାରୀ

օլմօսյոմօս Դ., № 7.

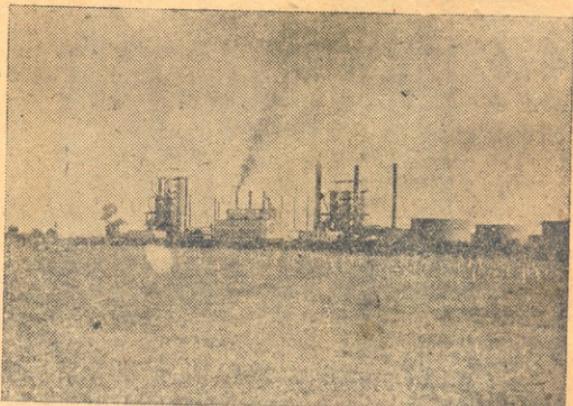
საქოლგამი,

სენატორი და სენატორ სესტორი

მინარევი

აბაშის კოლმეურნეობის სალე-
წი მანქანები

၁. ဖိုတေလှုပါ တွေ့ဖြေရွာလှု—(လျှေားစ) ဂ. ဒုပ္ပါဝါဒီဇာလှု
 ၂. နာမွေ့လှုပါ လာအို့ရှေ့လှု, — ဗ. ဒိုက်ဝင်ဆုံး၊ နာ-
နာစာတွေပါ ၈. စိမ်းအွေ့အွေး
 ၃. နှောင် ဆလာမဝါ ဖိုတေလှု အာမိုးပါ, — လျှေားစ ၄. ခ.
 ၄. အမို့ရှု-ကျားပေါးပါ ဖွေ့ဖွေရှာပိုးပါ ၁၀ ဖူးလှုပါ
တွေပါ— ဗိမာစ အားအံလှုလာ ဆွဲလှုပါ
 ၅. မြေပြေ ပွံ့မှုပါ အားအံလှုလာ ပိုက်ရှုရာလှုပါ ရှင်စာပြုပါ—
စာရွှေမာန် ရုံးစွဲလှုလာ
 ၆. အော်ပြရောလှုပါ စံမြေပြုရှာ—(လျှေားစ) ၇. နောက လွှာရှုရာလှု
 ၇. ဘားအုပ္ပါယ်လှု— ၈. အားအံရှုံးသွေ့လှု, နာစာတွေ
၉. စိမ်းအွေ့အွေး
 ၈. လျှော်ဥနာ နာ ပုံးအုပ္ပါယ်— နာလာပုံးလှု—
၁၀. နိုင်ပါ ၁၁. မြေပြေခို့ပြုလှု လျော်မို့။ စာမ်းရှုပါ။ မိုးစ.
၁၂. မိုးစာမ်းလှု မြှုပ်ပြုပြုလှုတာ တွေ့ဖြေရှုရာ—



ბათუმი, ბაქეო-ბათუმის ნაწილსა და ენი ჭარხანა

ସାରିଦ୍ବାହିକତା ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାମାତ୍ର ଏବଂ ଯାହାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲାଯାଇଥାଏ ଏହାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲାଯାଇଥାଏ

ପାଶୁକିଳିମଙ୍ଗପ୍ରେଲ୍ଲି ରୂପାଶ୍ରିମଣ୍ଡି କ. ଗୋପୀ.



ଶେଷିଲ୍ଲାଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପରିମାଣରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ହେଲାଯାଇଥାଏ ।

ԲՈԹԵՐՈ ԹԵՇԵՆՅԱՐՈ

ଓঁগুলম্বেরু প্রিণ
শুণলুলিৰ গুৱামিসহস্যেৱণ,
অব্রুণ্বৰ্গুলা
ହୃଦୀର୍ଦ୍ଧ ଶୁଣୁମଦ୍ଦେହା,
ତା ସାମନାଟା ଶବ୍ଦକରୁଗ୍ରୂପିତ
ସାହେଳ
ମନୁଷୋବିନ୍ଦିଲ
ପରିଶୁଦ୍ଧି ଗ୍ରହଣିତା!

ବିନ୍ଦୁରେଣୁ ହୁଏ
କେତେ ଏହି ମୁଗ୍ଧତାରୁଣୀ,
ହୁଏ କିମ୍ବା ପରିଚୟରୁ
ପରିଚୟ ଆଶ୍ରମରୁଣୀ—
ମିଳିତରୁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ହୁଏ ପରିଚୟରୁ
ପରିଚୟ ଆଶ୍ରମରୁଣୀ
ଲୋକରୁଣୀ ତା
ପରିଚୟରୁଣୀ ସାହେଲା!

ପାନ୍ଧିଶ୍ଵରପୁର
ଶେଖରମିଳ ଗ୍ରାମମିଳକ୍ଷେତ୍ର
ଲୋହପ୍ରେସର୍
ଲୋହପ୍ରେସର୍ ଲୋହ ଲୋହପ୍ରେସର୍,
ଶିଖିମାନାମ୍ବିଳୁପ
ପାନ୍ଧିଶ୍ଵର ଟାଙ୍କାଲିଲ ଅନ୍ଧେର,
ପୁରୁଷାତ୍ମକ ପାନ୍ଧିଶ୍ଵର
ନାନ୍ଦିଲୁପିଲୁଳିଲ ଗ୍ରାମାଲି!

ତୁ କ୍ଷେତ୍ରଫୁଲ
ଦେଖିଲୁ ମେହାପିତା ଅନ୍ତରୀଳ,
ତୁ କ୍ଷେତ୍ରଫୁଲ
ଦେଖିଲୁ ଏହାଲୁ ଦା ଲଙ୍ଘିବିଳି,
ଯେ ହିଲୁଗା
ହିଲୁଗା କ୍ଷେତ୍ରଫୁଲ
ଦେଖିଲୁ ଏହାଲୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ଦେଖିଲୁ ଏହାଲୁ

ମୁଖ୍ୟଶ୍ଵର - ଗଲ୍ହଶ୍ଵର
କ୍ଷେତ୍ରନିର୍ମାଣକାରୀ
ଅନ୍ଧାଳ - ଅନ୍ଧାଳ
ମର୍ଯ୍ୟାଣଲୋକଙ୍କାରୀ
ରା ହାତ୍ର - ମେଘୀ
ଗୁପ୍ତରୀତିରେ ଶେରଙ୍ଗକା, —
ଦାମଦଳାଳା ଶର୍ମି
ଦୂରଜୀବିନୀରେ ରା ଯକ୍ଷମାଣୀବ!

ପରିବ୍ରା କାହାର ତେବେଳାଙ୍ଗ
ରାଜୁ କାଲକୁ ଉପ୍ରସରିବା,
ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍,
ଏବଂ ଶର୍ମନ୍ଦିତ ଶର୍ମରାଜୀ!
ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଅପରିଚିତ
କାହାର ନରପତି,
ବାମାରାଜ୍ୟରେ
ମାତ୍ର କାମନାର କାହାର କାହାର?

ଓয়েট সামুদ্রিকস
কুরু দো বেল কেওলুৱেড'জিপ
ক্রমসূচি'তিৰিশ
নাঙ্গা'ক'প্ৰেৰণি লওয়াৰে,
হামি'স'হীন'জ্যোতি
ক'পুলা'তা দে'হুলু'ড'জি
লাহো'বে'ধিৰি
ক'ম'ভু'ক' ক'ল'ভ'ু'গ'ৰ'ণ'!

ରୂ ଏହି ଶାରାପ ଯୁଗ ପର୍ବତ
ପ୍ରସ୍ତରି,
ଶାରାପ ମେଳାଲାଦ —
ମେଳାଲାଦ କ୍ଷେତ୍ରା,—
କେବଳ ଏହି ପର୍ବତ
ଏହାକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ
ରୂ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ
କିମୋଲାଦ ହାଲାନ୍ତା!

ଓঁগুৰুৱেৰ দ্বিলী
ৰামদণ্ডে প্ৰস্তুতিৰ স্বৰূপ
ওঁগুৰুৱেৰ দ্বিলী
ৰামদণ্ডে প্ৰস্তুতিৰ স্বৰূপ
জুড়াৱলোকনঃ—
ৰামদণ্ডে প্ৰস্তুতিৰ স্বৰূপ
অৱীলু ওয়ালু অব্যুলু
জুড়াৱলোকন প্ৰস্তুতিৰ
অৱীলু ওয়ালু অব্যুলু!

638300 ՕՏԱԿՑԵՐԸ



— შვილო, თოვლის აზ მოკიდოდ
ხელი, თორებ გაცილები... ბავშვი
უკან მოუხედავად მირბის და ღედას
უპასუხებს:

— არა, ღილილო, ნუ გეშინია!

ଦୂରାଶୀ, ଲୋକ ମେଳନ୍ଦିଲିସ ସାହଲ୍ଯରୁ
ଦୂରାଶୀରୁ, ମର୍ଗରେ ଉପର ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରୁରୁଦ୍ଧ
ସିଲ୍ପିତାଙ୍କ ଅକ୍ଷୟକାଳେଶ୍ଵରୀ ଥିବ, ଦୂରାଶୀ
ଦୂରାଶୀଲିଙ୍ଗ ପ୍ରକୃତିରେ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରୁରୁଦ୍ଧ
କ୍ଷେତ୍ରରେଇସ ତମେବେ ଦୂରାଶୀରୁ.

ଶୁଣିଲା କାହିଁଏହିନିମ୍ବେ କାହିଁ...

ცუკ ასე თბი კაცი და მარიამ თვალიძემზე გადავიდო მშეუტნების სკენ
აქა მასპინძლის და ფიქრობს შეია-
ლზე... შეიღებ, რომელიც სკოლაში
გაეცი ზაფხულს.

2
Բանդարիկուլո Ծացմայեան Կյուղուստի
թիւնը

ოთანებკ გაყინულია.

— ဒိုက္ခ၊ ယျွေစြဲဝါ သုတေသန အမ ပါ
တော်?

— შექმა გაძლიერდა და მისთვის.
— მეტყველეობა, გვიცის მამას ხომ უნდა
და მოუტანა?

— ତୀର୍ଣ୍ଣିକିନ୍ଦ୍ର କାହାର, ଯୁଗେରୁଦ ମନୋ-
ଶ୍ରଦ୍ଧା—ଏହା ମାତ୍ରରୁଲୋକୁ ଦେଖିବା
କାହାରୁଲୋକୁ କେଲୁଗୁଡ଼ି ଜୀବିତରୁ ହାତିପ୍ରଥା
ରୁ ମନ୍ଦିରାଳ୍ପରିଦ୍ଵାରା ମର୍ମରରୁଲୋକୁ ନେଇ
ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ରୁ କାହାର ଲାଗିପାରିବା.

କୁଣ୍ଡ ପାଇଁଶେଷ ହିନ୍ଦୁମହିଳାରୁଙ୍ଗ୍ରେ
ତାମାରୁ ମିଶ୍ରିତ କରି ଲା କରୁଥିଲୁବାବୁ
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡରୁ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡରୁ ଆମିନ୍ଦୁଗ୍ରୂହ
ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡରୁ କୌଣସି ନୁହିଲୁ କୋଣର
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡରୁ ଲାଗିଲୁବାବୁ
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡରୁ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡରୁ
କୌଣସି କାହିଁ ପିଲାଇଲାବୁ
କୌଣସି କାହିଁ ପିଲାଇଲାବୁ
କୌଣସି କାହିଁ ପିଲାଇଲାବୁ

— მანავებრი, თუ უკრაინულაშე
ოთხი ყველი ას გმირობისაკეთ, ჩა-
მდინარეშია. ხომ იკათ წარსებრ თვ-
ში ჩატვირთ სკოლის პირებისმა ასეთ-
პეტები საიმისში. წერებ შემთხვე ისა-
ორი მოძალა ას რჩი ცალი „მ. კომის-
ნისტრი“ და აზრიც ცალი ცალი

— რა აფიტაციას ეწევთ, თუ იცოდეთ მარტინა?

— ପରେକାଳୀଙ୍କ ଜ୍ଞାନବିଦୀ
— ଏ, ଏହିବୁନ୍ଦରା, ଉତ୍ତରା, ମଧ୍ୟରୀ
ଦେଖିବାରେ ଦର୍ଶନ, କୋଣି ଅଧ୍ୟ, ନିଃ ଏହି ମହି
ଗ୍ରାହକଗୁଡ଼େ, ଉତ୍ତରାର ଗାନ୍ଧାରିଜ୍ଞଙ୍କୁ ଏ
ମନ୍ଦରେରୁ.

— ମାତ୍ରମାତ୍ରିକ, କେବୁ କଥି କାହାର ଦ୍ୱାରା?
— ନିରାକାରୀଙ୍କ କରୁଥିଲୁଗାରେ — ଯୁଗ ପାଶୁକୁ.
ଶିଖେବା କେତୋଟିକି ଲା କାହାରେବେ କାହାରିକି
ଲାଗିବା କି କାହାରେବେଳେରୁକି. ଲାମି କାହାରେବେ
ଲାଗିବା କାହାରେବେଳେଲୁକି କାହାରେବେଳେଲୁକି

ბავშების ურიამულმა გამოაცილეს.
— მიტო, რამდენს სკომ, შინ ვერ
ისაუზმე?

— ଏହି ମୋତ୍ରାଳୀ ଲା କେଣ୍ଟ ଗୋଟିଏ କଥା
ପାଇଁ ଅଛି ।

— ମାତ୍ର ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ଯୁଦ୍ଧରେ ତମିଲିଙ୍କି
„ପ୍ରେସ୍ରୁ ପ୍ରେସ୍ରୁ ଲା ଚାଲୁଣ ବ୍ୟୋ,
ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ କାଳିମାନଙ୍କି
ପ୍ରାଚୀମନ ଆଜି ନୂପୁରରେ ଲା କମ୍ପ୍ଯୁଟରରେ ଗା
ଇପାରିବୁ ।

— ଏହା ଲୋକଙ୍କ ନୂଆର୍ଜମାତ୍—କୁଣ୍ଡଳ-
ପାରାମ୍ବଦ୍ୟ ମିଶ୍ରମ ରୀ ଗୋଟିଏ ଶୁଭକାମ ମୁ-
ଦ୍ରାବିନ୍ଦାର ହିନ୍ଦୁମାତ୍ରିକାମ ନାର୍ତ୍ତିକ ମନୀ-
ଖେ, ଶେଖର୍ମୁଦ୍ର କା ପିଲାର୍ମୁଦ୍ରିଯନ୍ତ ଲାତିକା-
ଅଳ୍ଲା.

— ଏହିକଣ୍ଠେ, ମେ ଲା ଦୈନିକ କାମକୁ
ଜିମ୍ବାର୍ବା ହୋଇଥାଏ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କୁମା?
— ଯୁଧ୍ୟତ, — ଉପରେତ୍ତା ପ୍ରାତିଶୀ.
କିମ୍ବାର୍ବାର୍ବାର୍ବା ହୋଇଥାଏ ଦୈନିକ
କ୍ଷେତ୍ର ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତିକାଙ୍କାରୀଙ୍କୁ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କିରୁ କ୍ଷେତ୍ର
ମିଳିବାରୀଙ୍କୁ. ମାତ୍ର ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତି ଦାର୍ଢିତ୍ୱରେ
ଦ୍ୟାକାନ୍ତି ତାକାନ୍ତି ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତି କୁହାନ୍ତିକୁ ଲା ଯୁଦ୍ଧ
ଲାଭ ଲାଭ ରାଜ୍ୟରେ ଗପିବାରୀଙ୍କୁ, ହୀନ
ଯୁଦ୍ଧକାନ୍ତିକାଙ୍କାରୀଙ୍କୁ ମୁଖ୍ୟମାଁ କାମିଲାଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧ
ମିଳିବାରୀଙ୍କୁ ମେରିବା.

କେବୁଲ୍‌ଗ୍ରାନ୍‌ଟିସ ପ୍ରମଳ୍‌ଯୁଦ୍ଧରେ
ଅଳ୍ପକୁ ଜାତିନାମିରେ ପ୍ରମଳ୍‌ଯୁଦ୍ଧ
ମୁଣ୍ଡା ଚାନ୍ଦା-ଫାଟାରେ ପ୍ରମଳ୍‌ଯୁଦ୍ଧ
ଦିଲ୍ ମହିନାରେ ସ୍ଵାତନ୍ତ୍ର ରାଷ୍ଟ୍ରକୁ
ଶ୍ରୀହିମ ପ୍ରମଳ୍‌ଯୁଦ୍ଧରେ କର୍ତ୍ତାଙ୍କର
ପଥକୁ ପରିଚାରିଗିଲା, ଖାଲିବାପ ଦ୍ୱାରା ଉପର
ଶ୍ରୀହିମ ଅଭିନାଶ ହେଲା.

ପ୍ରାଚୀଯ ହିନ୍ଦୁ-ହିନ୍ଦୁ ଲାଲକୁଳେଣ୍ଠିଲୋ ତିନି
ନବେରୀଙ୍କା. ଲାଲମିଳି କୁଳେମାଟ୍ଟେ ମନ ଗାନ୍ଧୁ

କାଳୁା— ମେ ଫେବ୍ରୁଆରୀ, ଏହି ଉତ୍ସାହିତିକାଳୀନ ଦିନ
ଦୂରଶିଖ ଉପାଦାନଗ୍ରହଣୀ ମେଘରାଜ, ଲୋଭି
ତଥା ପାତାନାଥଙ୍କ ରାଜୁ ଦିନକାରୀରେ
ରୁ ଯାହା ଉତ୍ସାହିତି ଅନ୍ତର୍ଭବ୍ରାନ୍ତ
କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଉତ୍ସାହିତିକାଳୀନ: ମହିମ, ଦୂରଶିଖ
ଏ ଦିନିମ୍ବ ଦୂରଶିଖ

ଲୋ ହେଉ ଦାବୀ...
ତିନିକୁର୍କ୍ଷାଦିଳି ମହାନ୍ତିରଙ୍ଗରେ ଦିଲ ଅଛିବୁ
ଏ ଯୁଗନାମ ଲା ମେଘବାହୀ ପ୍ରାଚୀମା ରୂପୀ

ԲՅԵԲՈ ՍԱՊԵԱԾ
Ը Ա Ծ Ե Ը
ՏՐԹՈՒՆ



ନେହିଁ ତେବେର୍ଗୀଦିଲୁ
ଥେବୁର୍ଗୀଲ୍ଲେ ଶଳ୍ପାଶିଳ
ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣବେଳ
କ୍ରିସ୍ତ ଫିଟ୍ଯୁଲ ଜାରିଲୁ
ମେଘରୂର୍ଧାର୍ଥ ନାଥ
ପ୍ରେଷିର୍ବାଦୁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠବିଦ୍ୟାଲ୍ୟ ଅଳାମି
ଶ୍ରୀପିଲାଙ୍କିଳିନୀରେଇଲୁ
ଦୁର୍ଗାଜୀବାଦ ମଦ୍ରାସା!

ଏହି କ୍ଷମତା ଲୋଗାଶି
ନୀରୁପା କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରଟିକୁ
ବାନାଇଲୁକାରୁଥିବା
ଦା କାଳିକା ଶ୍ଵାସ,—
କିନ୍ତୁ କ୍ଷେତ୍ରର ଅନ୍ଧା...
ପାଦନ୍ତରୁଥିବା
ପରିପ୍ରେଲୋତ ଦା ମନ୍ଦିରଟିକୁ
ଶ୍ଵରମୀଳା ତାଙ୍କୁ

ତୁମ୍ହା କିମ୍ବନ୍ଦ ଲାକ୍ଷଣ୍ୟରେଖାପାଇ
ଦୟା-ଦୟା ଶ୍ଵେତାର୍ପଣ,
ଶ୍ରୀମାନ୍ ଶ୍ଵରଳ୍ପଦିଗୋଟ
ଜ୍ଞାନିରୂପିନ୍ ଶାଶ୍ଵତ,
ଶାଶ୍ଵତ ଶ୍ଵେତଶରୀରେ
ଏହା ଶାଶ୍ଵତଶରୀରାଙ୍ଗନ
ନେତ୍ରରେହାପରିନାଲ୍ଲୁହ
ହୀନ ଚାନ୍ଦିଲ ଜାତ!

“କୁରୁତ୍ତୁରୁତ୍ତୁ ହେଠାନେଇଁ
ଦୁଃଖମିଳାଏଲୁଗୁଡ଼ିବୁ!
ଉପରୁକୁଳିଲୁହାଜ
ଅଜ୍ଞବନ୍ଧିବୁ
ମୁଶାଟ ଜୁଲାସ!
ଜାନିବାକୁଣ୍ଡରେ:
ମୁଖରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷରୁ
ପରିଲୋହରୁତାରୁତା
ବାଦିରୁତା ମୁଖୁର
ଦୁଇପ୍ରକାଶ ମନୁଷୁର
ଦୁଇପ୍ରକାଶ ମନୁଷୁର!

ମାତ୍ର, କୌଣସିରୁଲୋ
ଥେବୁଗଲ୍ଲେ ଶାଳାମିଳ
ନେତ୍ରକର୍ମାପ୍ରାଣକାଳୁକ୍ତ
ହେଁଛି କିମ୍ବାଲ୍ଲ ଜାହିସ
ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାଳ, କରନ୍ତ
ଫିର ମାନ୍ଦ୍ରେ
କୈବିଧିମାଲା ଅଳାମିଳ,
କୌଣସିରୁଲୋକିମିଳ
କୁମାର ମର୍ଯ୍ୟାଳୁ!

3. የሚከበደውን.

5.-ဖြေပြန်ချုပ်၊ အော်လှိုင်ချုပ်၊ 10 မီလီ၊ ၈၁၃၀

ჩევნი პარტიის ლენინურმა ნაციონალურმა პოლიტიკამ უზრუნველყოფა მცირდება კუთხით კუთხით გადასაცემის უფლებაციის უ



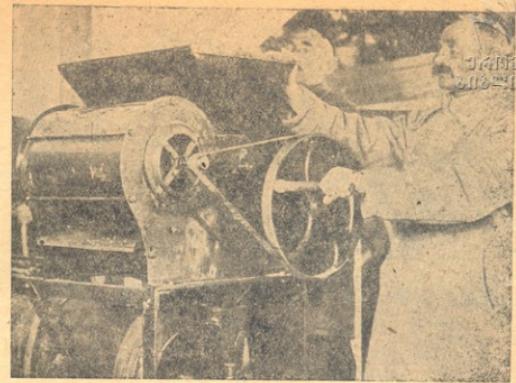
აფხაზეთი, ესკადრონის რედკოლეგია—ამზადებს წითელ არმიელების კედლის გაზეოს

მოსი ბალა მოუდინ გესლიან, მო-
კოცხის ას და სისტემურებს,
ასკონასთან მოგვინ. მოგრძე ეს ისამ
არ ინიციადა, რომ მოსი მოუდინებულ
დექტარების შეკლია, ამ ვარეტკა
ცეცხლი და შეკლიანის თავის მიერ
მოუდინ დამატებულება — გადაფე-
ცე სიცილისტური შეჯენერაციის
ინიციადა, რა სეც დილი სიცილის
არ დაუკავშირდა საკითხის მტკიცე კა-
ვშირის. ასკონმწვევე უორჩის ქა-
ვები, ასკონგუავებისის საღამოს ძა-
რი დასალენებელი და მათი მოლისის
გაფრთხევის შესახებ შემჩერ, ქრი-
სალაპეტის გრაფიკური გენერაციების, ასა-
ლოს მოსი მოუდინის აღმართების და
განვითარებისათვის, ის სახალის მ-
ურიანებების, რომელიც კრიულ გარა-
გურებების მინიჭება და დარაკების და მუსავარებულების
რეგულირება.



ျမန်ရှင်တော် အား ဆိုပါ။ ဒါ ပြောသွားဖူး
စာလိုက်မီးပါ မျှချော်ပြီ။ ဒဲမဲ မျှော်ပောင်
ဒေဝါးရှုံးတော် မော်မားဖူး ပြုလော်ပေါ်၊
ရှုံးမြေပါ။ “ပုံက္ခလာ့ဘဲ မီးပဲ အား-
အာ” ပျော်ရှုံး ပြော စာပျော်တော် ပြုလော်ပြီ။

ଜୟଲ୍ଲାବଳ ମର୍ତ୍ତିରୁଷ, ନନ୍ଦିର୍ବାଗ୍ରମରୁଷ, ଶେଖାରୁଷ, ପାନ୍ଦିରୁଷ, ଡା, କାନ୍ଦିର୍ଲିଙ୍ଗରୁଷ ଏବଂ ଅଧ୍ୟେତ୍ବାଦିରୁଷ କୁର୍ଦ୍ଗରୁଷ ସମ୍ପାଦିକାଳୀନ ମହିନ୍ଦର୍ବେଲତା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିର୍ମାଣକାରୀ.



୬. କ୍ରାଦ୍ଧାକର୍ମସ୍ଥଳୀଙ୍କ ପ୍ରାଣଶୋଷନରେତିଥି ହୃଦୟାଲ୍ପଦିଗାନ୍, ଗ୍ରାମୀଯକୁଳୀଙ୍କ ତେବ୍ରୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହାରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିତିରେ ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିତିରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିତିରେ

ଏବଂ ନୀରାଜନଗଳିକିରୁ ସାହେଲାନା ଅର୍ଥରେ
ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ ନୀରାଜନା ପରିମାଣରେ
ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ ପରିମାଣରେ ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ
ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ ଏବଂ ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ
ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ ପରିମାଣରେ ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ
ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ ଏବଂ ଦୟାପୂର୍ଣ୍ଣଶ୍ରୀମତୀ

მათი კრახელავილი.

— ၃၁၆ ॥ ပျော်လဲဘာ ဒါကြော်ရှုရွာမြို့နယ်မြို့။ —

ამავენაგო პიონერებოւ მოსსილეთ პიონერთა დირიქტორი
აპ. კასტოზევისაჲი

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ

၁၇၆. အကျဉ်းချုပ်မှု

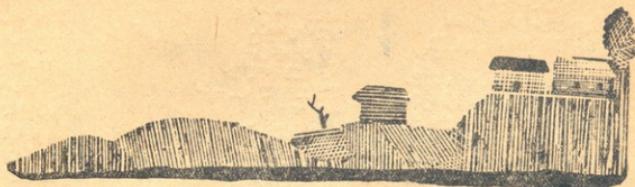
ଦେଖ ଏ ଉପ୍ରକାଶନଙ୍କ ଲାଇସେନ୍ସଟୁଟ୍ ଲ୍ୟାବନ୍ ଥିଲାବେ, ହାମ୍ବର୍ଲାଙ୍ଗ୍‌ଜ୍ ନିର୍ମିତ କ୍ଷେତ୍ର
ମେଂ “ଫ୍ରିଟ୍‌ରୀଲ୍‌ରୋବର୍‌ର୍ସ” ବା “କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍”-କେବଳ
ଅଧିକତଃକ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ରମିକରିବା ଉଚ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହାତୀ
ନି ବାହିନୀଙ୍କ ହାତୀରେ, ହାମ୍ବର୍ଲାଙ୍ଗ୍ 300 ମୋଟର୍-
ରୁଦ୍‌ରୁଦ୍‌ରୁଦ୍ରାଙ୍କ ଥିଲାବେ।

କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ ଉତ୍ତରଦେଶୀୟ ଜ୍ଞାନପ୍ରେସ୍ ହେଉଥିବା
ଦାରୁନି ଶ୍ଵାସ—ସ୍ରୋତୁ—ଶ୍ଵାସଶ୍ଵାସିକୁଳ
ପାତ୍ରୀ—“ସୁମଧୁରମାନଙ୍କୁ ଉଚ୍ଚଗ୍ରହଣ
ହେବାରେ ବିନା ପାଇବାକୁଠାରେ
ଲୋକଙ୍କ ବିନା ଆପଣଙ୍କୁଠାରେ
ଦୁଃଖକାରୀ ତୁ ପାଇବାକୁ ଯେ କି—”

მიუხედავად იმისა, რომ ეს მაღლი
დებულება არ არის, მინდა გაცნო-



הַקָּרְבָּן



ଶ୍ରୀମତୀ ଲାଦିପୂଜୀ କୃତିକୁ ଆପଣ ମୋ-
ପ୍ରକାଶରେ ଗ୍ରେହିକୁ, ଉଚ୍ଚ ଉତ୍ସବରେ ପ୍ରକାଶରେ
ପ୍ରକାଶରେ ଫେରିବାରେ, ପ୍ରାପ୍ତିଶ୍ଵରରେ, ଅନ୍ତର୍ବାହିକୀ-
ରେ ଏବଂ କୃପାକ୍ଷେତ୍ରରେତେବେଳେ, ଯୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି-
କୌଣସିରେ ଉତ୍ସବରେ ଗ୍ରେହିକୁ
ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରକାଶରେ
ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରକାଶରେ

ପାଦ କୁଣ୍ଡ ଏବଂ ମାତ୍ରାବଳୀ
ଦୟାନ୍ତିକର୍ତ୍ତା ଲାଭକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପ ଦେଖିବାକୁ ପାଇବାକୁ
ପାଦ କୁଣ୍ଡ ଏବଂ ମାତ୍ରାବଳୀ
ଦୟାନ୍ତିକର୍ତ୍ତା ଲାଭକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପ ଦେଖିବାକୁ

— არ მოგიან, კულა?

— კულა, ხომ არ გვატყუებ?

კულამ, ნიშად ხალხის განუმდება-
სა, მკლავი მაღლა ახწია. ყველა გა-
ნერი 12.

— კულა, — მამართა ერთმა კოლ
მეურნეობ, — კუშინ გამოვიტადე-
ბათ სტუმრები უნდა მოვიდეონ, ვინ
აწებიან?

— კრებაზე დასწრება რომ გი-
ყვისს, ეს იმის შრალია.

— კოტა საქმე მქონდა ტყეში,
როცა მოვისაქმე, კრება უკვე გათა-

— სტუმრები დამტკვრელი ბრიგა-
ობა არა

— ତୀର୍ଥ କାନ୍ଦିଲା, — କେବେଳା ପ୍ରେସର୍ସଙ୍ଗରେ ଆମେ
ମହାକାଶରୁ, — ଜୁହୁପୁରୀରେଣ୍ଡା ନୋଟିଫିକେସନ୍

— କୁଳମ୍ଭୁରନ୍ଦର, — ମାତ୍ରାମ ରାମ ଦୂରତ୍ୱ-
ଲେଣ୍ଡର, ଯେ କି କୋଣ ଗମିଷା..

ଦୟାକୁର୍ମଳେଖି ନାହାନ୍, ପ୍ରତ୍ୟେ ଥିଲେ ଶୁଣ-
ଦିଲେ — ଦୁ ଉଚାର୍ଯ୍ୟ ତୁଳାନ୍ତିକ ଗାର୍ଜା-
ଶଳୀ ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ୍ରକାଶ ଦିଗ୍ବିଜ୍ୟାତ୍ମକିଙ୍କ ମନ୍ଦ-
ନ୍ଦର୍ଶ, ମାତ୍ର ମନ୍ଦିଶ୍ଵରିକୁଳମ୍ବା ରା ମୋତୁମ୍
ଦୁଇବ୍ୟକ୍ଷଣଃ ।

— დღეს სულიერი თომ მოვლენა,
მიზნად ისახავენ შეაკეთონ ჩვენი ს-
მუშაო იარაღები, რომ შესაძლებლო
ბა მოვცვეცის მოვნათ, დაფიქსით, გა-

კლემფით და შემდეგ კა დაზრდებული საკვები ქალაქს მივაწოდოთ. მიხედი ენდლა ვინ არიან დამტკიცეთ ბრიგადელები?

— ମିହିରଙ୍କ... ମିହିରଙ୍କ...

— მოვიან!!!!

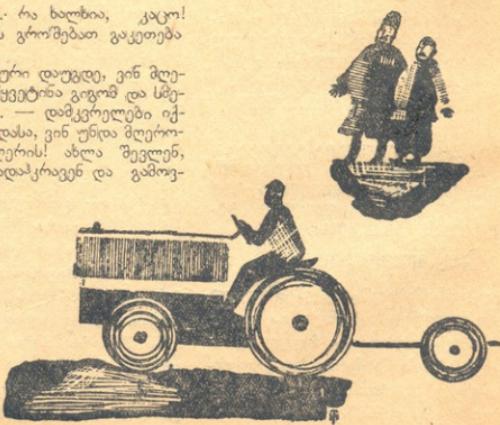
— ბრინჯაოლები მოისახეთ!!!
კორმეულების გრამატიკის ხშირ
რი ლაპარაკი დაიწყეს. ლობის იქნით
მდგრადი კულაკები ირონიკით დაცინ-
დებ.

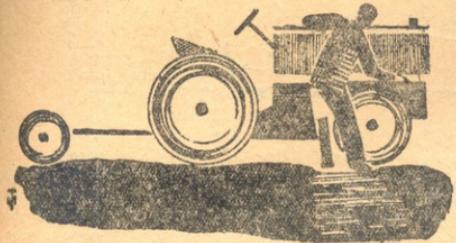
— సెప్టెంబరు నుండి అన్ని వ్యక్తిలు? కొన్ని లోపించాలను శ్రేయించాలను, భద్రులు పుట్టాలను మాచుకొని ప్రశ్నలు వాగి అంతించాలను.
— దొషానికి ప్రయత్నమా, దాంతమా, భద్రానికి అన్ని బ్రథించాలను, రాజులు వ్యక్తి ప్రశ్నలు ప్రశ్నాలను, గ్రహమణి లు సంస్కృతి ప్రశ్నలను వ్యక్తిగతాలను.
— తే.. తే.. లు బంధువాలు, ప్రాపు! అంతర్వాన సాధించి జరుపించాలను ఒక గట్టం

— ს...ს... უზრი დაუკალ, ვინ მღე-
რისა, — გასასტონდა გაფრთხ და სტ-
რიდ გადასახა. — დაკუკირდი იქ-
ნიბინ ჰა იდება, ვინ უნა მღერო-
დეს და ვინ მღერის! ხლა შეკლენ,
ურთ-ორსა უ გადაწყვევნ და გამოკ-

ଲ୍ୟେଙ୍ ଗୁଡ଼ାମିକ୍ୟାର୍କ୍ୟୁଲେସ୍ନିପ୍. ଗାଲ୍ବେଣ୍ଟ୍ ଫିନାଂସ
ଡ୍ରେଲି ଲାର୍କ୍, ଗ୍ଲେବ୍‌ହି ଶ୍ରେଣ୍ସ କ୍ରେଟନ ଇୟାମ,
ମିଳି ଦେଲା ଶ୍ରେଣ୍ଟ୍ୟ ଇୟାମ ରାଷ୍ଟ୍ରମଧ୍ୟରେ
ଲ୍ୟୋନ୍ ପାରିଲ୍‌ଲୋନ୍ଡର ଲ୍ୟୋନ୍ ଏବଂ ମିଳିଲ୍‌ଲୋନ୍ଡର
ଲ୍ୟୋନ୍ ପାରିଲ୍‌ଲୋନ୍ଡର

— ჩა დროს მივისი ლაპარაკია,
ვერა ხელავ, მიწასთან გვაძლევდენ;
— უნდა 2-4-2





— მაგან შეკეთებულ ტრაქტორს საც კრიბავთ, — წარმოსისევა გვიმა, — ამაზე ჩოტი გამარტინება, ვერც არ წაგა და..

— ვერც იქნა, — იასტრულა მერიებ და ნიახლოდებდ გართახახანას.

— ენახავი, მეგასაც ენახავთ.

— გასისყვა, პირველად ჩოტ მორანას ტრაქტორი?

— როგორი არა, ისც მასისებ, მეს დაუს გაფინი არი გასწიო მარავა უზანის ვინით, მეტებით, მეტ რა ამით მოიტენებ, რა ძალია გაეცეს პირებიდან და დასახული! ჩეკენ შეუცვლით ჩერთან ტრაქტორით, ჩეკენ შეცვლით უცურტურობას კულტურით, ჩეკენ ავტომატით სოჭალიში! — ყოჩილებ კუმისონებით, ის კი არ იციან მარტაშები კავისა და ზე ჩეკეულობის შეცვლა რომ არც ის აცვილა. გასულ შედას თახჯერ შეკეთეს ტრაქტორის მარტი ბოლოს კუმისი მოი-შეელეს.

— რომ არ გასწირდეს და ჩეკენ გუასან მიტოქოდო გაუწიოს?

— ჩეკენ ატასარელიც მოახლოებდა.

— ნე დავიღუპებით, ღამე ისევ მივმალ-მივმალოთ.

— ტრაქტორებისა, აღმიანი სკოლის კერ გადატანება, თუ გავა-გის, საჯაროებ ჩინვავამინიმებ.

— ხომ ხელავ, ყოველდღი მატუ-ლობს კოლეგიების წიგნია რიცხვება, რით უნდა შეაჩინოს ეს ჩრდა? ჩეკენ რომ არ კუთხილიყავთ, დღეს მო-ლი სოფელი ამტელში იქნებოდა გა-

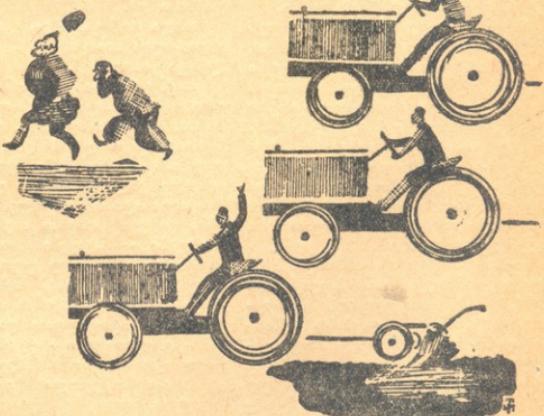
მოიქცა. ჩეკენ კი ჰერა უნდა მიმოასის. — აა! მოისასებ, ჩოცა დაინახებ ტრაქტორი გასწიო თუ მარტი გავა-გის, და სამორტიშ ნამიჯი გამოვალება, ურია შეეტევომინიგბათა თავითის მომენტისათვის, მეტად ტრაქტორიმა ჩივულულისა და ინტენს ჩემშაბა და კვალი კალს მიაყოლა.

გასისყვა, თვალუ-ტრაქტორ მინცურებული, გამოსულიან ამტელის წევრები და მუშაობები. მეტამოენ ერთგულად და ერთგულოვნებად, მით-სკოლისინ ქოთმინებას მხარის მარტის და მცენარის მხარეულობა, ისუნგვალენ განუსახლებელი და მათ მეტამოების ნაყოფებიც საზღვრის არა აქვს.

მოილოდ მოისა მშაბეს კ კულა-კა ბანაკი ჩიმოუშეა ტევინები და დასტურიან თავის თავს, დასტურიან წარსეს, კულებით ისტინები სო-კილოზშის მარტმაცებებს და ამით გულს ისტევდებინ.

ისობა გადავისების გზაზე და-დადები მითა ჯიში და მის თეოთონაც კუმინინენ...

ი. აზურაზილი.



გაუმარჯოს ამიერ-კავკასიის

ფედერაციის 10 წლის თავს



მეტენი და სტევანე

თავმჯდომარებელი სანჯალი გაიძინა,
მოსტრი გრიელი შეიღინდონ, გაჩინეა
და ლურჯი ცეკვისას ხელი მისა წვრილი
რომის, სტეფანეს გაუყიდად, ეყრ გა-
გრ, რად სქირდებოდ თავდღიმარებუ-
ლის მხე დაბეგრებული სტეფანოპი.

თავიჯელომარებს გაეცინა. გაეხარ-
და, აღმართ მანაც იყოლდა ისეთი
რამ, რაც სტუდენტს აზრიადაც ამ
მოუვიდოდა. მაგრამ მანც კუპასუა:

— ତୁମ୍ଭୁ ଶୁଣ ଏହି କିମ୍ବାର୍ଥରେ ହାତ
ବନ୍ଦ କାହାରେ ପାରିବା ଚାହୁଁ କରିବାରେ, ମଧ୍ୟରେ
ସମ୍ବଲପିରେ ଏହି କାହାରେ ନାହିଁ, କ୍ଷୁଣ୍ଣିରୀବା-
ବୀପରୀ କାହାରେ ଉପରେ ଗୁଣିକାରୀ କା-
ଣୀ କିମ୍ବା ଅନୁରୂପ କାହାରେ ଉପରେ
କିମ୍ବା ଅନୁରୂପ କାହାରେ ନାହିଁ, କିମ୍ବା ଅନୁରୂପ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଦେଇବୀଙ୍କ ପୁରୁଷ ମନୋତ ପାଶିବୁଗୁରୁ
କାହାର ମିଳାଇବୁଲୁଗା, ଦ୍ୱା ଅଧିନିର୍ଦ୍ଦା,
ମନେ କାହାର ପ୍ରାଣର ଉପ୍ରେରଣ ଦ୍ୱାରାବୁଦ୍ଧ. ଲାଞ୍ଛନରେ
ଏପାଇସବୁଲାଏ ମୋହିଲୁଗାର, ଶମିନଦ୍ୱାରି
ଶୁଭେତ ଲୋ ପ୍ରାଣ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ, ଅର୍ଜୁମା-
ରୂ, ରମେ ଅଦ୍ଵାମାନିକୁ ଫି କେରନିନଦ୍ଵାରା ଥିଲା.

დაღამძა, მოკარებ დაიგვიანა. მონა-
ძარებისა იქნაშეს და ოვალი მო-
ტყვება. გამოლოდებისას ხმლი
სასწაული მაღლა წარმოქმნელიყვენ და
აღმურება ფრთხოების თქმალით სკონ-
ცენტ ყას.

ଶ୍ରୀଜୁନ୍ଦ ପାତ୍ରଙ୍କୁ ଦିଲ୍ଲିକୁ ରା ରାମ-
ତାଳ ଫୁଲୁରୁଣିତାଙ୍କ ହିଂସାତରୁ.

^{*)} იბ. ქურ. პიონერი № 3.

(დასასტურებლი *)
ნაცვალი საათიც ამ გასული, რომ
მან ჩაღარებული გაიგონა. სულ
განაბა და მოესმ სიმინდების მტკრე

ଲୋକ ଗାନ୍ଧିରେତୁ, ମିଳିବ ଶ୍ଵେଚଦୀମା
ମନ୍ଦାଳିକିର ଟ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଠ ଗାନ୍ଧିରେ, ମଜ୍ଜା
ରହ ମେହାର ରୂପାକିର ରାତି ମିଥ୍ଯାକୁ ଦା-
ଗଲୁ।

ତୁମ୍ଭେକୁଳମାର୍ଗ ନାଲୁପାଇ ପ୍ରାଣରେ
ଦା... ଶ୍ରୀପାନ୍ଦ ଗାନ୍ଧିରେ ଦା ନାହିଁଏ
ରାତି ଗାଁଗାନ୍ଧିରିନ ଦାଖିନିର ନାହିଁବ
ଦାରୀ ପ୍ରାଣୀ ସ୍ଵର୍ଗର ଅଭିଭବ ଲୁହିରେ,
ତା ମିଳିବ ରା,

დილა რომ გათენდა, ტენებზე
გადაკიდეს ნანადირევი და სოფტ
ლისკენ წამოვიდენ.

თავმჯდომარის ეზოში მთელი
ორი დღე ურახუნებდა - დურგალი

— მარტი, შესაბუთი და მარტი არ მა
მოილეს და, როგორც იქნა, აღია-
სეს თავისუფლება. ლუტრუნა თავისი
დია გაუშევს საცდელი სალგურის
ბაზოში.

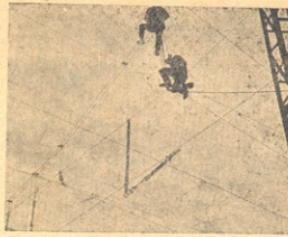
სერგამის ულალტებილის ელექტროფიზიოლოგია

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଶିଳ୍ପୀ କୃତମୁଦ୍ରାଙ୍କିତରେ ପାଇଥାଏ
ପ୍ରତିକିର୍ଣ୍ଣ ଲାଭକାରୀଙ୍କରେ ସାହୁମୁଦ୍ରାଙ୍କିତ
ମୁଦ୍ରିତକାରୀଙ୍କରେ ସ୍ଵାର୍ଗମନ୍ତ୍ଵରେ ଉପରେ
ଦୂର ପ୍ରାପ୍ତିକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ କୃତମୁଦ୍ରାଙ୍କିତ
ପାଇଥାଏ କାହାରେ କୃତମୁଦ୍ରାଙ୍କିତରେ
ମୁଦ୍ରାଙ୍କିତକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ କୃତମୁଦ୍ରାଙ୍କିତରେ
ମୁଦ୍ରିତକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ କୃତମୁଦ୍ରାଙ୍କିତରେ



ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶ୍ରୀଜନ୍ମତ୍ରସଂଲାପ ଉଦୟେତରଙ୍ଗୁଣାତ୍ମକ
ଶାଖିଯିବ ହାତାବନ୍ଧ

საქართველოს აღიარებულობა, ერთ მეტადა
სანიტერიუსო საკითხის: ულევლერი-ილ-
არ ცა გამოიყენებოდა გადამზადების
არ ცა საკითხის გადამზადების სამართლების
ლექტურებში ამ თავდაცავას არ ისახა
და მოწოდით, მაგრამ ის გადამზადების
35—40 დღე, ჩატარდა. აქ გადამზადების
რეასონი დღის სიტყვისას ისახა
და მოწოდით, სიტყვისას უკა-
რავს დღის სიტყვისას. სათანა
სიტყვისას კვლევითი რეასონი
მომზადების სიტყვისას დღის
ნაირი დღის სიტყვისას კვლევი-
ნა. ტესაციებში სიტყვადას შეკვ-



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପ୍ରକାଶନକାରୀ
ବିଜୟପ୍ରକାଶନ

ସାମନ୍ଦ ଶ୍ରୀପତିତ୍ତପାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକୁ ସ୍ଵରୂପରେ
ନୀତିଲକ୍ଷ୍ୟ ହେଉ ଯେଥି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଏବଂ ଜୀବିତରେ
କ୍ଷେତ୍ରର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ
ପରିଚାରିତ ଶ୍ରୀମାନ୍ଦୁରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଇଁ
ଏହି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଉପରେ ଆମଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ
ଏହି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଉପରେ ଆମଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ

მუშაობა სახლი ქასტერნიშვილი

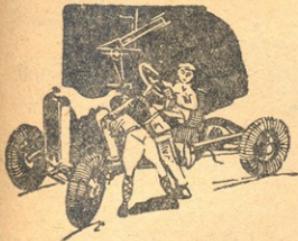
ନେତ୍ରବୁଦ୍ଧି ପ୍ରସାର, ସମ୍ବଲପୁର୍ବ ଭାଗୀରଥ ପାତ୍ର-
ମହାକାଶ ଦୂରପ୍ରକଟ କ୍ଷମିତା-ପରିଚାଳନା ଉପରେ ଆଜିମଧ୍ୟ
ଏହାରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଯାଇଛି । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମୁଖ୍ୟ
ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ ପାଇଯାଇଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହାରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଯାଇଲେ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହାରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଯାଇଲେ ।

ଏହାକୁ ଖର୍ତ୍ତ-ଜର୍ଣ୍ଣି ଶାଲା ମିଳେନ୍‌ଡ୍ରାଇ ଏବଂ
କାନ୍‌ଟର୍‌ପାଇଲିଙ୍ଗ୍‌ରୁଲ୍ସ, ହରମିଳପାଇ ଏବଂ
ଲୋକ ଗାନ୍ଧିଜୀଲୋକାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସମ୍ବନ୍ଧି-
ତା ଚାରିନା କ୍ଷୁଦ୍ରିକାରୀଙ୍କରୁ, ମାଝରେ
ଲୋକ ଫରା ଉଦ୍‌ଯୋଗିତାରେ ଥିଲା, ମନୋକା-
ନୋଦିନଙ୍କୁ।

(დასასრული იქნება)

ԱՅԺՐԱՑՆԵՍ ԵՐԱՀԻՇ ՋԵՑԱՑՆԵՑՈ

მოტორისა და გზისათვის



მოსკვეში, იქ, სადაც წინად იყო
ტიუფელის რაყა, აღმოცენდებ საავ-
ტომობილო ქარხნის „ამო“-ს ტი-
ნობის შენობები.

ნიერი - ნოველისტიში აქტივობები როგორც პური, როგორც ლითონი, ავტორიგამტის უკანასკნელ ჯუ- როგორც ლეიქტორია. შექმლით თუ არა სახელმწიფოს,

იარომელავლში ხდება მძიმე ტვი-
რომზიდავი ავტომობილების ქარ-
ნიბის რეკომენტულებით.

სტალინგრადის, პუტილოვის, ხარკოვის ტრაქტორების ქარხნებში მომზადა.

შენდება ავტომობილების, მო-
ტოცნებების, ველოსიპედების,
სალრეკაცია და ერთგულო - მოწყო-
ბობისძიებების ახალი ფაზინგი.

საბჭოთა კავშირი ხდება ავტო-
მობილებისა და ტრაქტორების ქვე-
უნიკა

ორი მარტინ და ცისარი და
ბით უფრო ხელსაყრელია, ვიღე
ჩენ ძველთა - ძველი ხარ-კამეჩი,
ჩენია სოფლის ურეშა ან სახისშა
შეგმული.

ବ୍ୟାଗରୀତି ମାନନ୍ଦ:

በቅዱት ተዋና አሉና, ዘጋጀ

ସାରତ୍ତିନିମନ୍ଦିଲେ ଶୈୟକଳୀ ଗ୍ରହଣକା-
ମେଳ ଗାସିଗଲୁଷେ ଖର୍ବନା ଶକ୍ତି ହୋ-
ଇଲାନ୍ତିର ମେଳକାରୀ ପ୍ରକାଶକ, ଲିପିଙ୍କ ବିଦ୍ୟାଲୟ-
ରେ, ଗ୍ରାମ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ଜାଗରା, ଜାଗନ୍ମାନ୍ଦ୍ରା
ଜୀବାଲ୍ୟଗ୍ରାହକ, ବାନ୍ଧବିନ୍ଦୁ, ଅନ୍ତର୍ଜାଲ,
ଯୂଦ୍ଧକାରୀ ପଦକାରୀଙ୍କ ଦେଇଲାନ୍ତିର
ଲାଭ, ଆକୃତିର ବ୍ୟକ୍ତିଶାସନ ଲା-
ଭ୍ୟାଫାରାକ୍ରେମ୍ କ୍ରିଏସ୍, ଲାଭ୍ୟାଫାରାକ୍ରେମ୍
ଶକ୍ତିଶାସନର ନାମରେ?

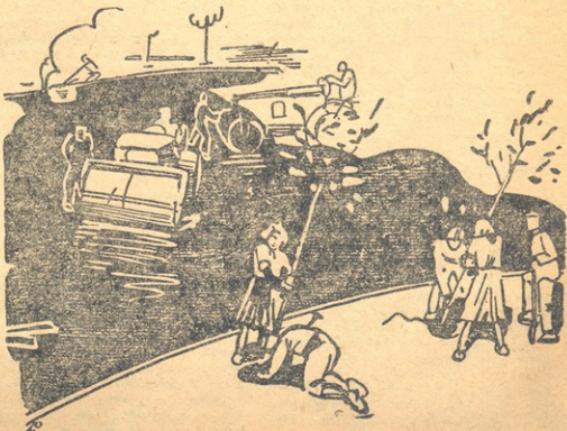
გაგიგონიათ თუ არა, რომ

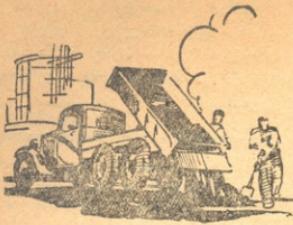
ტრაქტორი ხერხავს ხეებს, ეზი-
დება დატვირთულ რონილებს, მა-
ში იქრება მძიმე ზარბაზნებით, უგ-
ზო ადგილებში, ტყეში, ტალაში.

ა თ ამ დღეს ჩვენთვის სრულიად
უცნობ და ცოტათ ცნობილ სამუ-
შაოს პრიულებენ ავტომობილი და

საბჭოთა კავშირს — მისი გარუ-
საზოგადოებრივი უფლებები, სადა
დღეს კიდევ ხარავა მიაიღება აწ-
ლებინი, ისლუტინის გუგრტუთ მცე-
ნებისამდე, საღაც. ყოვლიც უძრა-
ვის შექმნისას გადა დაწერებუ-
ლელი, — ქალმოწერებისა და სა-
კოთა მცურავიების, საიდუაპ ქალ-
ძისა და მცურავისას ნებისმი-
ჯათ ცხრილისა სპასულები, ჩემის
ქალაქებს — მუდმივად საკიროება
აკოდინილი და ტრაქტორი, ისე
როგორიცაა პური, როგორც ლითონი,
როგორც კლასტრობა.

განვითარები იქნება





სამუშაო ბეჭრია, სამუშაო დია-
ლი, საინტერესო და აუცილებელი.

კითხვები, კითხვები,
კითხვები

କେବୁଳକ ପ୍ରାଣକ, ପ୍ରାଣକିରଣ ମାତ୍ରେ
ହୃଦୟରୁଲାଙ୍ଘ ଗନ୍ଧିଶ୍ୱରଙ୍କା, ତେଜରୂପ
ଶୁଣୁର୍ଦ୍ଦିଲୀ-ର ମିଳନରୁ ଗ୍ରୂପରୁ ଥିଲେ
ଶୁଣୁର୍ଦ୍ଦିଲୀର ଦରିଦ୍ରିଗନ୍ଧିଶ୍ୱରଙ୍କାରୁ; ଅଣ୍ଟା
ଶୁଣୁ ମନୋକାଣିର ଉଚ୍ଚର ଗ୍ରୂପରୁ
ଥିଲେ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

სამარტინ - სატრაქტორო საცუდურე-
ბში, გზის მშენებლობის უპრეზი სა-
წარმომავლო გვემბების ჟისტერლებისათ-
ვის; ჩართულ დაკეტილისათვის უფრ-
სები გატების შემომატებაში, მათ
შეკრიტიკაში, მათ დაცაში, ხეგას
ლარგაში ვისილირებუ; როგორ შე-
ვიწინალთ ჭერიში მოძრაობის წე-
სები და განვითარეთ იგი სხვა,
კუმინთ სუკებს საკუთარ მუშაობა-
ზე, ატრიბუტზე, მიმღებილთ და-
ორგანიზებული გამშენი ან ის
ჯვეულებში, რომ დაუასლოვთ ის-
ნი პოპულარული ინტერესს. — ასეთი
ან ის ჯვეულების ამოცანები და საქ-
მებები.

თარგ. ი. მოდებაძე.

የጊዜና የሚሸጠውን ተግባራ ተመዝግበ

"C G 3 0 0 3 2 3 3 0"

4 գումարություն կ առաջանալ, ուղարկել գիշեալ և գնացնեալ



ରେଜିସଟ୍ରେସନ୍ ଡ. ଲାରିସପାନାଶ୍ଵିଳୀ

აღნიშვნულ პირებთ თუატიშვილი, მოუწევდავად
მისა, რომ მას აქვს მოვლი რიგი დევილ-

„კურიო, რეკლამა“, გამოცემულია ასე მარ-

ମେତାରୁକୁ ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁ
ଏହାରୁକୁ ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁ
ଏହାରୁକୁ ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁ

ପ୍ରଦୀପ୍ କାନ୍ତିଲାଲ ମହାନ୍ତିର ପାଇଁ ଶବ୍ଦାବ୍ଦୀ ପରିଚୟ

ამ წერილით ვიწყებთ დისკუსიას მოზარდ
ა. თეატრის დაცვების ინკუსოფ.
ამზ. პიონერების მოვაწყოდეთ გასაღება

ଶାରୀରିକ



„აურავ რგოლი“, სცენა მე-3 მოქმედებიდან

საქართველოს პ. კ. ი. დეინონალური გიურის და განათლების სახსალეო
კომისარიატის უზრუნველყო—გავთავის

„პირენი“ გამოიღი თავზე იდუ

„პირენი“ ემსახურება ბავშვების კომუნისტურად აღზრდის დაად საქმეს.
„პირენის“ ამინისა—თავის რეგისტრ შემოქმედოს ბავშვთა ფართო მისტერი.
„პირენი“—უზი სისტემაზე ბავშვთა მთავარი წერტლები, ლუქსები, მოთხრობები და მხატვრული ნარკევ-
ები მიმღებად მომდინარეობს კავშირის შესახებ.
„პირენი“ მთელი შინაგანი და ხილითი შეფრენდებულია სოციალისტური შემცირებლობის მიერ დას-
მუს სკასხებითან.
„პირენი“ უწინ კითხულობდეს ყოველი პირენი და ხელს უწყობდეს მის ფართდად გამრცელებას
შუალედობრივების ბავშვთა შორის.
ხელის მომზადები: 1 წლით 4 მან., 1/2 წლით 2 მან. 20 კაბ.

ხელის მომვარა მიიღება:

1. ტფილისში — პერიოდული ტორწიას ქ. № 1.
2. სახლგამის ტფილისში და პროექტის მაღაზიებში.
3. სათანადო უფლებით აღმურვილ ჩრდილებულებთან.
4. თოსტა-ტელეგრაფის ყველა კანგრორაში.

